

Çamaşır makineniz

Tebrikler - Modern, kalite açısından yüksek değerde Gaggenau marka bir ev aleti almaya karar verdiniz. Bu çamaşır makinesi, tasarımı su ve elektrik tüketimi ile kendini gösterir. Fabrikamızdan çıkan her makine, işlevsel ve kusursuz durumda olacak şekilde titizlikle kontrol edilir.

Diğer bilgiler için: www.gaggenau.com

İçindekiler

Amacına uygun kullanım	1
Programlar	1
Programın ayarlama ve uygun hale getirme	3
Yıkama	3/4
Yıkama işleminden sonra	4
Kişisel ayarlar	5/6
Programa genel bakış	7
Güvenlik talimatları	8
Tüketim değerleri	8
Önemli uyarılar	9
Sıvı deterjan için ek parça	10
Bakım	10
Gösterge alanındaki bilgiler	10
Tıkanmaya ilişkin uyarılar	11
Hangi durumda ne yapmalı	12/13
Acil kilit açma	13
Müşteri hizmetleri	13



Çevrenin korunması / Tasarruf bilgileri

- İlgili program için izin verilmiş azami çamaşır miktarından yararlanınız.
- Normal kirli çamaşırları ön yıkamasız yıkayınız.
- BEYAZ/RENKLİLER 90 °C** yerine **BEYAZ/RENKLİLER 60 °C** programını ve **ecoPerfect** seçeneğini seçiniz. Çok daha düşük enerji tüketilerek, hemen hemen aynı temizlik sonucu elde edilir.
- Deterjan dozunu üretici bilgilerine ve su sertliğine göre ayarlayınız.
- Eğer çamaşırlar yıkandıktan sonra kurutma makinesinde kurutulacaksa sıkma devir sayısını kurutucu üreticisinin verdiği bilgilere göre seçiniz.

Leke otomatiji

16 farklı leke için işlem yapılması mümkündür. Lekelere ön işlem yapılmasına gerek yoktur - Çamaşır makinesi yıkama sürecini otomatik olarak uyarlar → Sayfa 6.

Amacına uygun kullanım

- Sadece evde kullanmak içindir.
- Makinede yıkanabilen çamaşırların ve elde yıkanabilen yünün deterjanlı suda yıkanması içindir.
- Bu çamaşır makinesi soğuk su, standart yıkama ve bakım malzemeleri ile çalışmaya uygundur.

- Çocukları yanlarında bir yetişkin olmadan çamaşır makinesinin yanında bırakmayınız!
- Çocuklar ve gereken talimat ve bilgileri almamış kişiler çamaşır makinesini kullanmamalıdır!
- Evcil hayvanları çamaşır makinesinden uzak tutunuz!

Diğer bilgiler için: www.gaggenau.com

Hazırlanması

İlk kez çamaşır yıkamadan önce makineyi bir kez çamaşırsız çalıştırınız → Sayfa 9

Çamaşır miktarı göstergesi/ Önerilen dozaj

Çalıştırmak için önce çamaşır doldurma kapağını açınız, programı ayarlayınız ve daha sonra çamaşırları yerleştiriniz.

Montaj işlemini, ayrıca verilen kurulum kılavuzuna uygun şekilde yapınız.

Makineyi kontrol ediniz

- Hasarlı bir makineyi kesinlikle çalıştırmayınız!
- Yetkili servise bilgi veriniz!

Elektrik fişini prize takınız

- Islak elle dokunmayınız! Sadece fişi tutunuz!

Su musluğunu açınız

Sıvı deterjan için ek parça → Sayfa 10

Bölme II: Esas yıkama için deterjan, sertlik giderici, ağartma maddesi, leke çıkarıcı toz

Bölme III: Yumuşatıcı, kola

Bölme I: Ön yıkama için deterjan

Bölme II: Esas yıkama için deterjan, sertlik giderici, ağartma maddesi, leke çıkarıcı toz

Bölme III: Yumuşatıcı, kola

Bölme I: Ön yıkama için deterjan

Bölme II: Esas yıkama için deterjan, sertlik giderici, ağartma maddesi, leke çıkarıcı toz

Bölme III: Yumuşatıcı, kola

Bölme I: Ön yıkama için deterjan

Bölme II: Esas yıkama için deterjan, sertlik giderici, ağartma maddesi, leke çıkarıcı toz

Bölme III: Yumuşatıcı, kola

Bölme I: Ön yıkama için deterjan

Bölme II: Esas yıkama için deterjan, sertlik giderici, ağartma maddesi, leke çıkarıcı toz

Bölme III: Yumuşatıcı, kola

Bölme I: Ön yıkama için deterjan

Bölme II: Esas yıkama için deterjan, sertlik giderici, ağartma maddesi, leke çıkarıcı toz

Bölme III: Yumuşatıcı, kola

Bölme I: Ön yıkama için deterjan

İlk kez çamaşır yıkamadan önce makineyi bir kez çamaşırsız çalıştırınız → Sayfa 9

Çamaşır miktarı göstergesi/ Önerilen dozaj

Çalıştırmak için önce çamaşır doldurma kapağını açınız, programı ayarlayınız ve daha sonra çamaşırları yerleştiriniz.

Üreticinin verdiği bakım bilgilerine dikkat ediniz!

Çamaşırları, üzerindeki bakım etiketinde verilen bilgilere göre yıkayınız. Çamaşır türüne, rengine, kirlilik derecesine ve yıkama sıcaklığına göre yıkayınız. Azami dolum miktarı aşılmamalıdır → Sayfa 7. Önemli uyarılara dikkat ediniz → Sayfa 9.

Uygun dozaj: Çamaşır miktarına, kirlilik derecesine, su sertliğine (bağı olduğunuz su şebekesi işletmesinden öğrenebilirsiniz) ve üreticinin verdiği bilgilere göre. Sıvı deterjanı ilgili deterjan bölümüne doldurunuz ve tamburun içine yerleştiriniz.

Yoğun yumuşatıcı ve çamaşır sodasını su ile seyreltiniz. Bu tıkanmayı engeller.

Sıvı deterjan için ek parça → Sayfa 10

Bölme II: Esas yıkama için deterjan, sertlik giderici, ağartma maddesi, leke çıkarıcı toz

Bölme III: Yumuşatıcı, kola

Bölme I: Ön yıkama için deterjan

Bölme II: Esas yıkama için deterjan, sertlik giderici, ağartma maddesi, leke çıkarıcı toz

Bölme III: Yumuşatıcı, kola

Bölme I: Ön yıkama için deterjan

Bölme II: Esas yıkama için deterjan, sertlik giderici, ağartma maddesi, leke çıkarıcı toz

Bölme III: Yumuşatıcı, kola

Bölme I: Ön yıkama için deterjan

Bölme II: Esas yıkama için deterjan, sertlik giderici, ağartma maddesi, leke çıkarıcı toz

Bölme III: Yumuşatıcı, kola

Bölme I: Ön yıkama için deterjan

Bölme II: Esas yıkama için deterjan, sertlik giderici, ağartma maddesi, leke çıkarıcı toz

Bölme III: Yumuşatıcı, kola

Bölme I: Ön yıkama için deterjan

Bölme II: Esas yıkama için deterjan, sertlik giderici, ağartma maddesi, leke çıkarıcı toz

Bölme III: Yumuşatıcı, kola

Bölme I: Ön yıkama için deterjan

Bölme II: Esas yıkama için deterjan, sertlik giderici, ağartma maddesi, leke çıkarıcı toz

Yıkama

Deterjan çekmecesini I, II, III bölmeli

Çamaşır doldurma kapağını açınız ve çamaşırları boşaltınız.

Sıkma iptal (son sıkma yapmadan) aktifse: Program seçme düğmesini (Boşaltma) veya (Sıkma) konumuna getiriniz. Gerekirse sıkma devir sayısını seçiniz. **START/PAUSE** seçiniz.

Mevcut olması muhtemel yabancı maddeleri çamaşırlardan çıkarınız - Paslanma tehlikesi. Kalan suyun kuruması için çamaşır doldurma kapağını ve deterjan çekmecesini açık bırakınız.

Uygun dozaj: Çamaşır miktarına, kirlilik derecesine, su sertliğine (bağı olduğunuz su şebekesi işletmesinden öğrenebilirsiniz) ve üreticinin verdiği bilgilere göre. Sıvı deterjanı ilgili deterjan bölümüne doldurunuz ve tamburun içine yerleştiriniz.

Yoğun yumuşatıcı ve çamaşır sodasını su ile seyreltiniz. Bu tıkanmayı engeller.

Sıvı deterjan için ek parça → Sayfa 10

Bölme II: Esas yıkama için deterjan, sertlik giderici, ağartma maddesi, leke çıkarıcı toz

Bölme III: Yumuşatıcı, kola

Bölme I: Ön yıkama için deterjan

Bölme II: Esas yıkama için deterjan, sertlik giderici, ağartma maddesi, leke çıkarıcı toz

Bölme III: Yumuşatıcı, kola

Bölme I: Ön yıkama için deterjan

Bölme II: Esas yıkama için deterjan, sertlik giderici, ağartma maddesi, leke çıkarıcı toz

Bölme III: Yumuşatıcı, kola

Bölme I: Ön yıkama için deterjan

Bölme II: Esas yıkama için deterjan, sertlik giderici, ağartma maddesi, leke çıkarıcı toz

Bölme III: Yumuşatıcı, kola

Bölme I: Ön yıkama için deterjan

Bölme II: Esas yıkama için deterjan, sertlik giderici, ağartma maddesi, leke çıkarıcı toz

Bölme III: Yumuşatıcı, kola

Bölme I: Ön yıkama için deterjan

Bölme II: Esas yıkama için deterjan, sertlik giderici, ağartma maddesi, leke çıkarıcı toz

Bölme III: Yumuşatıcı, kola

Bölme I: Ön yıkama için deterjan

Bölme II: Esas yıkama için deterjan, sertlik giderici, ağartma maddesi, leke çıkarıcı toz

Kapıtılması

Program seçme düğmesini **KAPALI** konumuna getiriniz.

Su musluğunu kapatınız

AquaStop ile ilgili bilgiler → Kurulum kılavuzu, sayfa 7.

Çamaşırların makineden çıkarılması

Çamaşır doldurma kapağını açınız ve çamaşırları boşaltınız.

Sıkma iptal (son sıkma yapmadan) aktifse: Program seçme düğmesini (Boşaltma) veya (Sıkma) konumuna getiriniz. Gerekirse sıkma devir sayısını seçiniz. **START/PAUSE** seçiniz.

Mevcut olması muhtemel yabancı maddeleri çamaşırlardan çıkarınız - Paslanma tehlikesi. Kalan suyun kuruması için çamaşır doldurma kapağını ve deterjan çekmecesini açık bırakınız.

Uygun dozaj: Çamaşır miktarına, kirlilik derecesine, su sertliğine (bağı olduğunuz su şebekesi işletmesinden öğrenebilirsiniz) ve üreticinin verdiği bilgilere göre. Sıvı deterjanı ilgili deterjan bölümüne doldurunuz ve tamburun içine yerleştiriniz.

Yoğun yumuşatıcı ve çamaşır sodasını su ile seyreltiniz. Bu tıkanmayı engeller.

Sıvı deterjan için ek parça → Sayfa 10

Bölme II: Esas yıkama için deterjan, sertlik giderici, ağartma maddesi, leke çıkarıcı toz

Bölme III: Yumuşatıcı, kola

Bölme I: Ön yıkama için deterjan

Bölme II: Esas yıkama için deterjan, sertlik giderici, ağartma maddesi, leke çıkarıcı toz

Bölme III: Yumuşatıcı, kola

Bölme I: Ön yıkama için deterjan

Bölme II: Esas yıkama için deterjan, sertlik giderici, ağartma maddesi, leke çıkarıcı toz

Bölme III: Yumuşatıcı, kola

Bölme I: Ön yıkama için deterjan

Bölme II: Esas yıkama için deterjan, sertlik giderici, ağartma maddesi, leke çıkarıcı toz

Bölme III: Yumuşatıcı, kola

Bölme I: Ön yıkama için deterjan

Bölme II: Esas yıkama için deterjan, sertlik giderici, ağartma maddesi, leke çıkarıcı toz

Bölme III: Yumuşatıcı, kola

Bölme I: Ön yıkama için deterjan

Bölme II: Esas yıkama için deterjan, sertlik giderici, ağartma maddesi, leke çıkarıcı toz

Kişisel ayarlar

Program seçme düğmesini **KAPALI** konumuna getiriniz.

Su musluğunu kapatınız

AquaStop ile ilgili bilgiler → Kurulum kılavuzu, sayfa 7.

Çamaşırların makineden çıkarılması

Çamaşır doldurma kapağını açınız ve çamaşırları boşaltınız.

Sıkma iptal (son sıkma yapmadan) aktifse: Program seçme düğmesini (Boşaltma) veya (Sıkma) konumuna getiriniz. Gerekirse sıkma devir sayısını seçiniz. **START/PAUSE** seçiniz.

Mevcut olması muhtemel yabancı maddeleri çamaşırlardan çıkarınız - Paslanma tehlikesi. Kalan suyun kuruması için çamaşır doldurma kapağını ve deterjan çekmecesini açık bırakınız.

Uygun dozaj: Çamaşır miktarına, kirlilik derecesine, su sertliğine (bağı olduğunuz su şebekesi işletmesinden öğrenebilirsiniz) ve üreticinin verdiği bilgilere göre. Sıvı deterjanı ilgili deterjan bölümüne doldurunuz ve tamburun içine yerleştiriniz.

Yoğun yumuşatıcı ve çamaşır sodasını su ile seyreltiniz. Bu tıkanmayı engeller.

Sıvı deterjan için ek parça → Sayfa 10

Bölme II: Esas yıkama için deterjan, sertlik giderici, ağartma maddesi, leke çıkarıcı toz

Bölme III: Yumuşatıcı, kola

Bölme I: Ön yıkama için deterjan

Bölme II: Esas yıkama için deterjan, sertlik giderici, ağartma maddesi, leke çıkarıcı toz

Bölme III: Yumuşatıcı, kola

Bölme I: Ön yıkama için deterjan

Bölme II: Esas yıkama için deterjan, sertlik giderici, ağartma maddesi, leke çıkarıcı toz

Bölme III: Yumuşatıcı, kola

Bölme I: Ön yıkama için deterjan

Bölme II: Esas yıkama için deterjan, sertlik giderici, ağartma maddesi, leke çıkarıcı toz

Bölme III: Yumuşatıcı, kola

Bölme I: Ön yıkama için deterjan

Bölme II: Esas yıkama için deterjan, sertlik giderici, ağartma maddesi, leke çıkarıcı toz

Bölme III: Yumuşatıcı, kola

Bölme I: Ön yıkama için deterjan

Bölme II: Esas yıkama için deterjan, sertlik giderici, ağartma maddesi, leke çıkarıcı toz

Kişisel ayarlar

Program seçme düğmesini **KAPALI** konumuna getiriniz.

Su musluğunu kapatınız

AquaStop ile ilgili bilgiler → Kurulum kılavuzu, sayfa 7.

Çamaşırların makineden çıkarılması

Çamaşır doldurma kapağını açınız ve çamaşırları boşaltınız.

Sıkma iptal (son sıkma yapmadan) aktifse: Program seçme düğmesini (Boşaltma) veya (Sıkma) konumuna getiriniz. Gerekirse sıkma devir sayısını seçiniz. **START/PAUSE** seçiniz.

Mevcut olması muhtemel yabancı maddeleri çamaşırlardan çıkarınız - Paslanma tehlikesi. Kalan suyun kuruması için çamaşır doldurma kapağını ve deterjan çekmecesini açık bırakınız.

Uygun dozaj: Çamaşır miktarına, kirlilik derecesine, su sertliğine (bağı olduğunuz su şebekesi işletmesinden öğrenebilirsiniz) ve üreticinin verdiği bilgilere göre. Sıvı deterjanı ilgili deterjan bölümüne doldurunuz ve tamburun içine yerleştiriniz.

Yoğun yumuşatıcı ve çamaşır sodasını su ile seyreltiniz. Bu tıkanmayı engeller.

Sıvı deterjan için ek parça → Sayfa 10

Bölme II: Esas yıkama için deterjan, sertlik giderici, ağartma maddesi, leke çıkarıcı toz

Bölme III: Yumuşatıcı, kola

Bölme I: Ön yıkama için deterjan

Bölme II: Esas yıkama için deterjan, sertlik giderici, ağartma maddesi, leke çıkarıcı toz

Bölme III: Yumuşatıcı, kola

Bölme I: Ön yıkama için deterjan

Bölme II: Esas yıkama için deterjan, sertlik giderici, ağartma maddesi, leke çıkarıcı toz

Bölme III: Yumuşatıcı, kola

Bölme I: Ön yıkama için deterjan

Bölme II: Esas yıkama için deterjan, sertlik giderici, ağartma maddesi, leke çıkarıcı toz

Bölme III: Yumuşatıcı, kola

Bölme I: Ön yıkama için deterjan

Bölme II: Esas yıkama için deterjan, sertlik giderici, ağartma maddesi, leke çıkarıcı toz

Bölme III: Yumuşatıcı, kola

Bölme I: Ön yıkama için deterjan

Bölme II: Esas yıkama için deterjan, sertlik giderici, ağartma maddesi, leke çıkarıcı toz

Kişisel ayarlar

Program seçme düğmesini **KAPALI** konumuna getiriniz.

Su musluğunu kapatınız

AquaStop ile ilgili bilgiler → Kurulum kılavuzu, sayfa 7.

Çamaşırların makineden çıkarılması

Çamaşır doldurma kapağını açınız ve çamaşırları boşaltınız.

Sıkma iptal (son sıkma yapmadan) aktifse: Program seçme düğmesini (Boşaltma) veya (Sıkma) konumuna getiriniz. Gerekirse sıkma devir sayısını seçiniz. **START/PAUSE** seçiniz.

Mevcut olması muhtemel yabancı maddeleri çamaşırlardan çıkarınız - Paslanma tehlikesi. Kalan suyun kuruması için çamaşır doldurma kapağını ve deterjan çekmecesini açık bırakınız.

Uygun dozaj: Çamaşır miktarına, kirlilik derecesine, su sertliğine (bağı olduğunuz su şebekesi işletmesinden öğrenebilirsiniz) ve üreticinin verdiği bilgilere göre. Sıvı deterjanı ilgili deterjan bölümüne doldurunuz ve tamburun içine yerleştiriniz.

Yoğun yumuşatıcı ve çamaşır sodasını su ile seyreltiniz. Bu tıkanmayı engeller.

Sıvı deterjan için ek parça → Sayfa 10

Bölme II: Esas yıkama için deterjan, sertlik giderici, ağartma maddesi, leke çıkarıcı toz

Bölme III: Yumuşatıcı, kola

Bölme I: Ön yıkama için deterjan

Bölme II: Esas yıkama için deterjan, sertlik giderici, ağartma maddesi, leke çıkarıcı toz

Bölme III: Yumuşatıcı, kola

Bölme I: Ön yıkama için deterjan

Bölme II: Esas yıkama için deterjan, sertlik giderici, ağartma maddesi, leke çıkarıcı toz

Bölme III: Yumuşatıcı, kola

Bölme I: Ön yıkama için deterjan

Bölme II: Esas yıkama için deterjan, sertlik giderici, ağartma maddesi, leke çıkarıcı toz



Güvenlik bilgileri

- Kullanma kılavuzunu, kurulum kılavuzunu ve çamaşır makinesi ile verilmiş tüm bilgileri okuyunuz ve uygulayınız.
- Dokümanları sonraki kullanımlar için de muhafaza ediniz.

Elektrik çarpma tehlikesi

- Elektrik fişini kablodan değil, sadece fişten çekiniz!
- Elektrik fişini sadece kuru ellerle takınız/çekiniz.

Ölüm tehlikesi

- Kullanılmış cihazlar:
- Elektrik fişini prizden çıkarınız.
 - Elektrik hattını kesip fişi çıkartınız.
 - Çamaşır doldurma kapağının kilidini saklayınız. Böylelikle çocuklar kendilerini cihaza kilitleyip ölüm tehlikesine maruz kalmazlar.

Boğulma tehlikesi

- Ambalajları, folyoları ve ambalaj parçalarını çocuklardan uzak tutunuz.

Zehirlenme tehlikesi

- Deterjan ve bakım malzemelerini çocukların erişemeyeceği yerlerde muhafaza ediniz.

Patlama tehlikesi

- Çözücü maddeler içeren temizleme maddeleri (örn. leke çıkarıcılar / temizlik benzinini) ile işlenmiş çamaşırlar, cihaza doldurulduktan sonra patlamaya sebep olabilir. Çamaşırları önce iyice elde durulayınız.
- Çamaşır doldurma kapağı çok sıcak olabilir.
- Sıcak deterjanlı su boşaltılırken dikkatli olunuz.
- Çamaşır makinesinin üzerine çıkamayınız.
- Açık olan çamaşır doldurma kapağının üzerine dayanmayınız.
- Eğer tambur hala dönüyorsa elinizi içine sokmayınız.
- Çalışma sırasında deterjan çekmeceğini açarken dikkat ediniz!

Tüketim değerleri

Program	Seçenek	Dolum miktarı	Akım***	Su***	Program süresi***
BEYAZ/RENKLİLER 30 °C**		8 kg	0,33 kWh	57 l	2:06 s
BEYAZ/RENKLİLER 40 °C**		8 kg	0,95 kWh	57 l	2:16 s
BEYAZ/RENKLİLER 60 °C**		8 kg	1,45 kWh	57 l	2:26 s
BEYAZ/RENKLİLER 60 °C	ecoPerfect @*	8 kg	1,06 kWh	56 l	3:25 s
BEYAZ/RENKLİLER 90 °C		8 kg	2,32 kWh	68 l	2:16 s
SENTETİKLER 40 °C**		3,5 kg	0,54 kWh	41 l	1:35 s
MIX 40 °C**		3,5 kg	0,46 kWh	37 l	0:53 s
HASSAS/İPEK -- (soğuk)		2 kg	0,04 kWh	35 l	0:41 s
HASSAS/İPEK 30 °C		2 kg	0,14 kWh	35 l	0:41 s
YÜNLÜLER -- (soğuk)		2 kg	0,06 kWh	40 l	0:40 s
YÜNLÜLER 30 °C		2 kg	0,16 kWh	40 l	0:40 s

* Enerji etiketleme ve kontrol için program ayarı 92/75/EWG direktifine uygun.

** Kontrol için program ayarı geçerli EN60456'ya uygun.

Karşılaştırmalı kontroller için uyarı: Kontrol programlarını test etmek için belirtilen dolum miktarını maksimum sıklıkla devir sayısı ile kayıyınız.

Renklier için **kısa program** olarak maksimum sıkma devir sayılı **MIX 40 °C** programını seçiniz. Renklier için **kısa program** olarak maksimum sıkma devir sayılı **MIX 40 °C** programını seçiniz. Renklier için **kısa program** olarak maksimum sıkma devir sayılı **MIX 40 °C** programını seçiniz. Renklier için **kısa program** olarak maksimum sıkma devir sayılı **MIX 40 °C** programını seçiniz.

*** Su basıncına, sertliğine, giriş sıcaklığına, oda sıcaklığına, çamaşır türüne, miktarına, kirlilik derecesine, kullanılan deterjana, şebeke gerilimindeki oynamalara ve seçilmiş ek fonksiyonlara bağlı olarak, gerçek değerler burada bildirilen değerlerden farklı olabilir.



Önemli uyarılar



İlk kez çamaşır yıkamadan önce

Çamaşır doldurmayınız! Su musluğunu açınız. Bölme **II** 'ye:

- yakl. **1 litre** su
- deterjan (üreticinin az kirlili çamaşırlar için öngördüğü ve ilgili su sertlik derecesine göre dozaj) koyunuz
- Program seçme düğmesini **SENTETİKLER 60 °C** konumuna ayarlayınız ve **START/PAUSE** et seçiniz. Program sonunda program seçme düğmesini **KAPALI** konuma alınız.



Çamaşırlarınıza ve makinenize özen gösteriniz

- Cepleri boşaltınız.
- Metal parçalara dikkat ediniz (ataç vs.).
- Çamaşır doldurma kapağının kilidini saklayınız. Böylelikle çocuklar kendilerini cihaza kilitleyip ölüm tehlikesine maruz kalmazlar.
- Fermuarları kapatınız, yorgan yastık kılıflarının düğmelerini ilikleyiniz.
- Ceplerde ve kıvrık kısımlarda kalan kumları fırçalayıp temizleyiniz.
- Perde kancalarını çıkarınız veya çamaşır filesi/torbasi içine koyup yıkayınız.



Çamaşırların yerleştirilmesi

Büyük ve küçük çamaşırları doldurunuz!
Çamaşırları, çamaşır doldurma kapağı ile lastikli kısım arasında sıkıştırmayınız.



Farklı kirlilikteki çamaşırlar

Yeni çamaşırları ayrı yıkayınız.

Az

Ön yıkama yapmayınız. Gerekirse **speedPerfect** ek fonksiyonunu seçiniz.

Lekeleri gerekirse ön işleme tabi tutunuz.

Çok

Daha az çamaşır doldurunuz. Ön yıkamalı bir program seçiniz.



Yumuşatma

Yumuşatıcıyı/deterjanı üretici verilerine göre bölme **II** içine doldurunuz.
Program seçme düğmesini **BEYAZ/RENKLİLER 30 °C** üzerine getiriniz ve **START/PAUSE** tuşuna basınız.
Yakl. 10 dakika sonra programı durdurmak için **START/PAUSE** tuşuna basınız. İsteddiğiniz yumuşatma süresinden sonra programa devam edilecekse, yeniden **START/PAUSE** fonksiyonunu seçiniz veya programı değiştiriniz.



Kolalama

Çamaşırlara yumuşatıcı uygulanmamış olmalıdır.

Bütün yıkama programlarında sıvı kola ile kolalama mümkündür. Kolayı üretici bilgilere göre yumuşatıcı bölmesine (gerekirse önce temizleyiniz) doldurunuz.



Boyamak / Boyasını çıkarmak

Boyama işlemi sadece küçük miktarda yapılmalıdır. Tuz paslanmaz çeliğe tesir edebilir! Boya maddesi üreticisinin bilgilerini dikkate alınız! Çamaşırların boyasını çamaşır makinesinde **çıkarmayınız!**



Çamaşır miktarı göstergesi

Çamaşır miktarı sensörü çamaşır makinesindeki yükü algılar. Çamaşırlar tartılmaz!



Önerilen dozaj

Seçilen programa ve saptanan çamaşır miktarına bağlı olan dozaj göstergesi % olarak gösterilir. % bilgisi deterjan üreticisinin tavsiyesine bağlı olarak verilir.



Miktar otomatigi

Miktar otomatigi çamaşır miktarı göstergesinden bağımsız olarak diğer sensörleri kullanarak tüm programlarda su ve enerji tüketimini kumaş türüne ve çamaşır miktarına göre ayarlar.



OUTDOOR PLUS

Çamaşır makinesinde yıkama için uygun özel deterjan ve emprenye maddesi özellikle spor mağazalardan temin edilebilir. Dozajı üretici bilgilere göre ayarlayınız.

1. Açık havada kullanılan kumaşlar için özel deterjanı bölme **II** içine ve
2. emprenye maddesini (maks. 170 ml) bölme **III** içine doldurunuz.

Program seçme düğmesini **OUTDOOR/PLUS** üzerine getiriniz. Sıcaklığı seçiniz. **START/PAUSE** tuşuna basınız. ırlarda yapılacak son işlem, üretici verilerine göre yapılmalıdır.

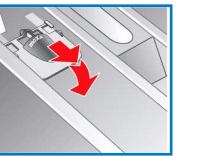
Sıvı deterjan için ek parça

Dozaj için sıvı deterjanın ek parçasını yerleştiriniz:

- Deterjan çekmeceğinin tamamen dışarı çıkartılması → **Sayfa 10.**
- Ek parçayı öne doğru itiniz.

Ek parçayı şuralarda kullanmayınız (yukarı doğru çekiniz):

- Iç bölmede, pompa kapağının yivlerini ve pompa yatağını temizleyiniz
- **Ön yıkama** ve **Program sonu** seçeneğine sahip programlarda.

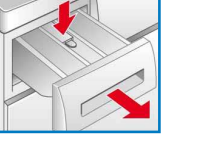


Bakım

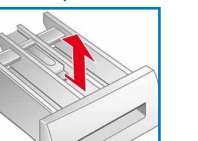
- **Makine gövdesi, kumanda alanı**
 - Yumuşak, nemli bez ile siliniz.
 - Aşındırıcı bezler, süngerler ve temizlik maddeleri (paslanmaz çelik temizleyicileri) kullanmayınız.
 - Deterjan ve temizleme maddesi artıklarını hemen temizleyiniz.
 - Su püskürtürek yıkamak yasaktır.

Deterjan çekmeceğini temizleyiniz ...

... eğer deterjan veya yumuşatıcı artıkları varsa.



1. Dışarı çekiniz, ek parçayı aşağı bastırınız, çekmeceyi tamamen dışarı çekiniz.
 2. Ek parçanın dışarı çıkartılması: Parmağınızla parçayı alttan yukarıya doğru bastırınız.
 3. Deterjan alınan kabı ve parçayı su ve fırça ile temizleyiniz ve kurulaınız.
 4. Parçayı takınız ve yerine oturtunuz (silindiri kılavuz pimin üzerine geçirinizi).
 5. Deterjan çekmeceğini içeri itiniz.
- Kalan suyun kuruması için deterjan çekmeceğini açık bırakınız.



- **Yıkama tamburu**
 - **Kireç giderme**
- Pas lekeleri - Kloruz temizleme maddesi kullanınız, çelik tel kullanmayınız.
- Makinede çamaşır yok!**
- Doğru yıkama maddesi dozajlaması durumunda gerekli olmamasına rağmen, yine de kireç sökme maddesi üreticisine ilişkin veriler doğrultusunda hareket ediniz. Uygun kireç sökücüleri internet sayfamızdan veya müşteri hizmetlerinden (→ **sayfa 13**) temin edebilirsiniz.

Gösterge alanındaki bilgiler

Kapak açık mı?	Çamaşır doldurma kapağını doğru şekilde kapatınız; muhtemelen çamaşır sıkışmış.
Su musluğu kapalı mı?	Musluğu tamamen açınız, besleme hortumu bükülmüş/sıkışmış; Süzgecin temizlenmesi → Sayfa 11 , Su basıncı çok düşük.
Pompa tıkalı mı?	Pis su pompası tıkanmış; Pis su pompasının temizlenmesi → Sayfa 11 . Atık su hortumu/atık su borusu tıkanmış; Sifondaki atık su hortumunun temizlenmesi → Sayfa 11 .
Bekletme sırasında ilave edilemez; Su seviyesi çok yüksek veya sıcaklık ayarı çok yüksek	Çamaşır ilave edilmesi mümkün değil. Programın devam ettirilmesi için START/PAUSE tuşuna basınız.
F: 23	Esas tekne içinde su var, cihaz sızdırıyor. Müşteri hizmetlerini arayınız!
F: 34	Çamaşır doldurma kapağı kilitlenmiyor. Çamaşır doldurma kapağını açınız ve "tik" sesi duyulacak şekilde kapatınız; Cihazı kapatıp tekrar açınız; Programı ayarlayınız ve kişisel ayarlamaları yapınız; Programı başlatınız.
Diğer göstergeler	Cihazı kapatınız, 5 saniye bekleyiniz ve tekrar açınız. Gösterge tekrar görünürse müşteri hizmetlerini arayınız → Sayfa 13 .



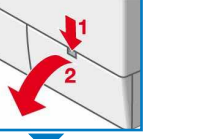
Tıkanmaya ilişkin uyarılar



Pis su pompası

Program seçme düğmesini **KAPALI** konumuna getiriniz, elektrik fişini prizden çıkarınız.

1. Servis kapağını açınız ve çıkarınız.

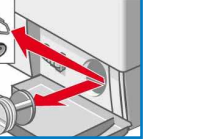


2. Su tahliye hortumunu tutucudan çıkarınız. Kapatma tapasını çekip açınız, pis suyu akıtıp boşaltınız. Kapatma tapasını bastırıp kapatınız.



3. Pompa kapağını dikkatlice sökünüz (kalan su)

4. İç bölmede, pompa kapağının yivlerini ve pompa yatağını temizleyiniz (pis su pompasının çarkı rahatlıkla dönebilmelidir).



5. Pompa kapağını tekrar yerine yerleştirip sıkarak kapatınız. Kol dikey durumda. Su tahliye hortumunu tutucuya yerleştiriniz.

6. Servis kapağını takınız ve kapatınız.



Bir sonraki yıkamada, yıkama suyunun kullanılmadan su çıkışına akmasını engellemek için: 1 litre suyu bölme **II** içine dökünüz ve **Boşaltma** işlemini başlatınız.



Sifon borusundaki atık su çıkış hortumu

Program seçme düğmesini **KAPALI** konumuna getiriniz, elektrik fişini prizden çıkarınız.



1. Hortum keleğçesini çözünüz, atık su çıkış hortumunu dikkatlice çekip çıkarınız (kalan su).
2. Atık su çıkış hortumunu ve sifon borusu bağlantı parçasını temizleyiniz.
3. Atık su çıkış hortumunu tekrar takınız ve bağlantı yerini hortum keleğçesiyle emniyete alınız.

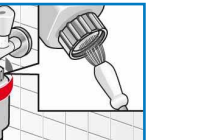


Su girişindeki süzgeçler

Elektrik çarpma tehlikesi
Aqua-Stop güvenlik tertibatını suya sokmayınız (elektrikli valf içermektedir).

Su giriş hortumu içindeki su basıncını gideriniz:

1. Su musluğunu kapatınız!
2. Herhangi bir program seçiniz (Ⓢ (Sıkma)/☞ (Boşaltma) hariç).
3. **START/PAUSE** tuşuna basınız. Programı yaklaşık 40 saniye çalıştırınız.
4. Program seçme düğmesini **KAPALI** konumuna getiriniz. Elektrik fişini prizden çıkarınız.



Süzgeci temizleyiniz:

1. Hortumu musluktan çekiniz. Süzgeci küçük bir fırçayla temizleyiniz.
2. Hortumu bağlayınız ve sızdırmazlığını kontrol ediniz.



Hangi durumda ne yapmalı ...

- Dışarı su akıyor
 - Cihaza su dolmuyor.
 - Çamaşır doldurma kapağı açılmıyor.
 - Program çalışmaya başlamıyor.
 - Deterjanlı su boşaltılmıyor.
 - Tambur içinde su görünmüyor.
 - Sıkma sonucu memnun edici değil. Çamaşırlar ıslak/çok nemli.
 - Birkaç kez ön sıkma.
 - Bakım malzemesi bölmesinde kalan su.
 - Çamaşır makinesinde koku oluşuyor.
 - Durum göstergesi
 - Sıkma işleminde yoğun gürültü oluşması, titreşim ve makinenin "dolaşımı".
 - Gösterge alanı/ Gösterge lambaları cihaz çalışırken işlevsiz.
 - Program akışı normalden daha uzun.
- Su çıkış hortumunu doğru sabitleyiniz/değiştiriniz.
 - Su giriş hortumunu iyi vidalayınız.
 - **START/PAUSE** seçilmedi mi?
 - Su musluğu açık değil mi?
 - Süzgeç mi tıkanmış? Süzgecin temizlenmesi → **Sayfa 11**.
 - Su giriş hortumu katlanmış veya sıkıştırılmış mı?
 - Güvenlik fonksiyonu aktif. Program iptali? → **Sayfa 4**.
 - **Sıkma iptal** ☞ (son sıkma yapılmadan) fonksiyonu seçilmiş mi? → **Sayfa 3,4**.
 - Sadece acil açma tertibatı ile açmak mı mümkün? → **Sayfa 13**.
 - **START/PAUSE** veya **Program sonu** seçildi mi?
 - Çamaşır doldurma kapağı kapalı mı?
 - Çocuk emniyeti aktif mi? Devreden çıkarma → **Sayfa 5**.
 - **Sıkma iptal** ☞ (son sıkma yapılmadan) fonksiyonu seçilmiş mi? → **Sayfa 3,4**.
 - Pis su pompasının temizlenmesi → **Sayfa 11**.
 - Atık su borusunu ve/veya su çıkış hortumunu temizleyiniz.
 - Hata yok - Görünen kısmın altında su.
 - Hata yok - Dengesiz dağılım kontrol sistemi sıkma işlemini yarıda kesti, dengersiz çamaşır dağılımı.
 - Küçük ve büyük parçaları tamburun içinde dağıtınız.
 - **Kırışıklık önleme** ☞ fonksiyonu seçildi mi? → **Sayfa 5**.
 - Çok düşük bir devir sayısı mı seçildi? → **Sayfa 5**.
 - Hata yok - Dengesiz dağılım kontrol sistemi dengeyi sağlıyor.
 - Hata yok - Bakım malzemesinin etkisi bundan etkilenmez.
 - Gerekirse ek parçayı temizleyiniz → **Sayfa 10**.
 - **BEYAZ/RENKLİLER 90 °C** programını çamaşır olmadan uygulayınız. Bunun için uygun çamaşır deterjanı kullanınız.
 - Çok fazla deterjan mı kullanılmış?
 - 1 yemek kaşığı yumuşatıcı ile ½ litre suyu karıştırınız ve bölme **II** içine koyunuz (açık havada kullanılan kumaşlarda ve kuştüyü kumaşlarda değil).
 - Bir sonraki yıkamada deterjan dozunu azaltınız.
 - Cihazın ayakları sabitlenmiş mi?
 - Cihaz ayaklarının emniyete alınması → **Kurulum kılavuzu**.
 - Transport emniyet tertibatları sökülmüş mü?
 - Transport emniyet tertibatlarının sökülmesi → **Kurulum kılavuzu**.
 - Elektrik kesintisi?
 - Sigortalar atmış mı? Sigortaları devreye sokunuz/değiştiriniz.
 - Arıza yine ortaya çıkarsa yetkili servisi çağırınız.
 - Hata yok - Dengesiz dağılım kontrol sistemi denge sağlamak için çamaşırların yerini bir kaç kez değiştiriyor.
 - Hata yok - Köpük kontrol sistemi aktif - birden fazla durulama işlemi devreye alınmaktadır.



Hangi durumda ne yapmalı ...

- Çamaşırlar üzerinde deterjan artıkları var.
- İlave etme durumunda **START/PAUSE** çok hızlı bir şekilde yanıp söner ve bir sinyal sesi duyulur.
- Fosfatsız deterjanların bazıları suda erimeyen artıklar içermektedir.
- Durulama seçiniz veya çamaşırları yıkadıktan sonra fırçalayınız.
- Su seviyesi çok yüksek. Çamaşır ilave etmek mümkün değil. Gerekirse çamaşır doldurma kapağını hemen kapatınız.
- Programı devam ettirmek için **START/PAUSE** tuşuna basınız.

Eğer bir arızayı kendiniz gidereemezseniz (açma/kapama) veya bir onarım gerekiyorsa:

- Program seçme düğmesini **KAPALI** konumuna getiriniz ve elektrik fişini prizden çıkarınız.
- Su musluğunu kapatınız ve yetkili servisi çağırınız → **Sayfa 13**.



Acil açma düzeni *örneğin elektrik kesintisi durumunda*

Elektrik beslemesi tekrar sağlandığında program çalışmaya devam eder. Ama çamaşırların çıkartılması gerekiyorsa çamaşır doldurma kapağı aşağıda tarif edildiği şekilde açılabilir:



Haşlanma tehlikesi!

Deterjanlı su ve çamaşırlar sıcak olabilir. Önce soğumaya bırakınız. Tambur hala dönüyorsa içine elinizi sokmayınız. Çamaşır doldurma kapağının camından su görünüyorsa kapağı açmayınız.

1. Program seçme düğmesini **KAPALI** konumuna getiriniz ve elektrik fişini prizden çıkarınız.
2. Deterjanlı suyun boşaltılması → **Sayfa 11**.
3. Acil açma düzenini bir alet ile aşağı çekiniz ve serbest bırakınız. Çamaşır doldurma kapağı ardından açılır.



Müşteri hizmetleri

- Arızayı kendi başınıza giderelemeniz durumunda (Hangi durumda ne yapılmalı, → **Sayfa 12, 13**), lütfen müşteri hizmetlerini arayınız. Gereksiz teknik eleman ziyaretini engelleyerek her zaman uygun bir çözüm bulabileceğimizi bilmenizi isteriz.
- Sözü edilen müşteri hizmetlerine ilişkin kontak verilerini burada veya müşteri hizmetleri dizininde bulabilirsiniz (modele göre).

TR 444 6688

- Müşteri hizmetlerine, cihazın ürün numarasını (E-Nr.) ve üretim numarasını (FD) bildiriniz.

Ürün numarası Üretim numarası

E-Nr. **FD**

Bu bilgileri bulacağınız yerler: Çamaşır doldurma kapağının içi* / açık servis kapağı* ve cihazın arka tarafı.

*modele göre

- **Üretici yeterliliğine güvenebilirsiniz.** Bize ulaşın. Bu sayede, onarım işleminin orijinal yedek parçalarını kullanan eğitimli servis teknikerleri tarafından gerçekleştirildiğinden emin olabilirsiniz.



Çamaşır makinesi WM 260160



GAGGENAU Kullanım kılavuzu tr

Sayfa 8'deki güvenlik talimatlarını göz önünde bulundurunuz!

Çamaşır makinesini ilk önce bu kılavuzu ve ayrı kurulum kılavuzunu okuduktan sonra çalıştırınız!

Çamaşır makineniz

Tebrikler - Modern, kalite açısından yüksek değerde Gaggenau marka bir ev aleti almaya karar verdiniz. Bu çamaşır makinesi, tasarruflu su ve elektrik tüketimi ile kendini gösterir. Fabrikamızdan çıkan her makine, işlevsel ve kusursuz durumda olacak şekilde titizlikle kontrol edilir.

Diğer bilgiler için: www.gaggenau.com

İçindekiler

	Sayfa
Amacına uygun kullanım	1
Programlar	1
Programın ayarlama ve uygun hale getirme	3
Yıkama	3/4
Yıkama işleminden sonra	4
Kişisel ayarlar	5/6
Programa genel bakış	7
Güvenlik talimatları	8
Tüketim değerleri	8
Önemli uyarılar	9
Sıvı deterjan için ek parça	10
Bakım	10
Gösterge alanındaki bilgiler	10
Tıkanmaya ilişkin uyarılar	11
Hangi durumda ne yapmalı	12/13
Acil kilit açma	13
Müşteri hizmetleri	13



Çevrenin korunması / Tasarruf bilgileri

- İlgili program için izin verilmiş azami çamaşır miktarından yararlanınız.
- Normal kirli çamaşırları ön yıkamasız yıkayınız.
- BEYAZ/RENKLİLER 90 °C** yerine **BEYAZ/RENKLİLER 60 °C** programını ve **ecoPerfect** seçeneğini seçiniz. Çok daha düşük enerji tüketilerek, hemen hemen aynı temizlik sonucu elde edilir.
- Deterjan dozunu üretici bilgilerine ve su sertliğine göre ayarlayınız.
- Eğer çamaşırlar yıkandıktan sonra kurutma makinesinde kurutulacaksa sıkma devir sayısını kurutucu üreticisinin verdiği bilgilere göre seçiniz.

Leke otomatığı

16 farklı leke için işlem yapılması mümkündür. Lekelere ön işlem yapılmasına gerek yoktur - Çamaşır makinesi yıkama sürecini otomatik olarak uyarlar → Sayfa 6.

Amacına uygun kullanım

- Sadece evde kullanmak içindir.
 - Makinede yıkanabilen çamaşırların ve elde yıkanabilen yünün deterjanlı suda yıkanması içindir,
 - Bu çamaşır makinesi soğuk su, standart yıkama ve bakım malzemeleri ile çalışmaya uygundur.
- ⚠
- Çocukları yanlarında bir yetişkin olmadan çamaşır makinesinin yanında bırakmayınız!
 - Çocuklar ve gereken talimat ve bilgileri almamış kişiler çamaşır makinesini kullanmamalıdır!
 - Evcil hayvanları çamaşır makinesinden uzak tutunuz!

Programlar

Programa detaylı genel bir bakış → Sayfa 7. Seçilmiş olan programa ve programın ilerlemesine bağlı olarak, sıcaklık ve sıkma devir sayısı isteğe göre seçilebilir.

BEYAZ/RENKLİLER	Dayanıklı sağlam kumaşlar
SENTETİKLER	Bakımı kolay kumaşlar
MIX	Farklı çamaşır türleri
HASSAS/IPEK	Yıkanabilen hassas kumaşlar
YÜNLÜLER	Elde/çamaşır makinesinde yıkanabilen yünümler
(Durulama)	Ek durulama ile sıkma
(Sıkma)	Seçilebilir sıkma devir sayısı ile ekstra sıkma
(Su boşaltma)	Sıkma iptal (son sıkma yapılmadan) durumunda yıkama suyunun boşaltılması
(Hassas sıkma)	Düşük sıkma devir sayısı ile ekstra sıkma
SÜPER KISA 15	Süper kısa program
SENTETİKLER ÖZEL	Koyu renk kumaşlar
OUTDOOR/PLUS	Mevsimlik, spor ve açık havada kullanılan kumaşlar → Sayfa 9
GÖMLEK/BLUZ	Ütülenmeyen gömlekler
İÇ GİYİM	İç çamaşır programı
MEMORY	İstenilen program → Sayfa 6

Hazırlanması

İlk kez çamaşır yıkamadan önce makineyi bir kez çamaşırsız çalıştırınız → Sayfa 6



Montaj işlemini, ayrıca verilen kurulum kılavuzuna uygun şekilde yapınız.



Makineyi kontrol ediniz

- Hasarlı bir makineyi kesinlikle çalıştırmayınız!
- Yetkili servise bilgi veriniz!



Elektrik fişini prize takınız

- Islak elle dokunmayınız! Sadece fişi tutunuz!

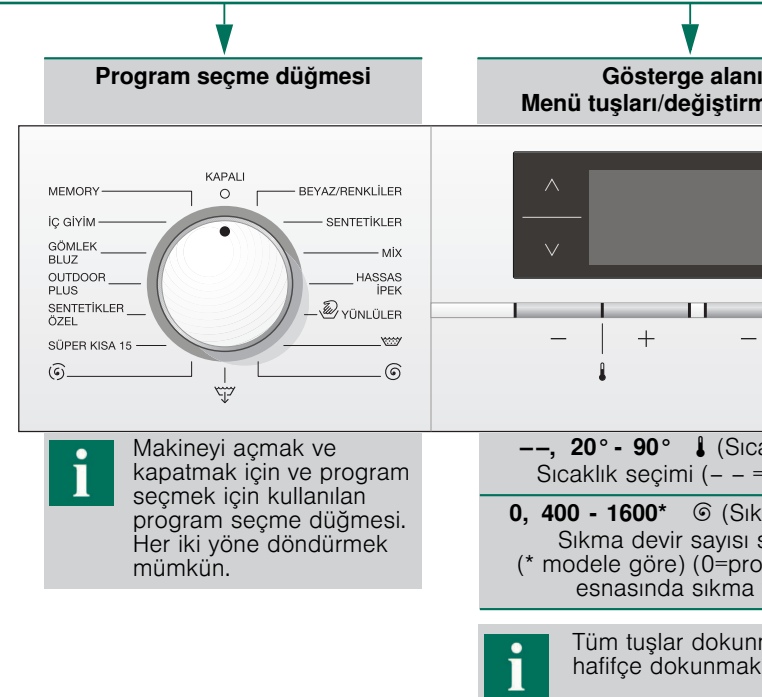


Su musluğunu açınız

Sıvı deterjan için ek parça → Sayfa 10
Bölme II: Esas yıkama için deterjan, sertlik giderici, ağartma maddesi, leke çıkarıcı toz

Bölme ☼: Yumuşatıcı, kola

Bölme I: Ön yıkama için deterjan



Makineyi açmak ve kapatmak için ve program seçmek için kullanılan program seçme düğmesi. Her iki yöne döndürmek mümkün.

---, 20° - 90° (Sıcaklık seçimi) (--- = Sıcaklık seçimi)

0, 400 - 1600* (Sıkma devir sayısı) (* modele göre) (0=program esnasında sıkma)



Tüm tuşlar dokunmatik, hafifçe dokunmak yeterlidir.

Çamaşır miktarı göstergesi/ Önerilen dozaj

Çalıştırmak için önce çamaşır doldurma kapağını açınız, programı ayarlayınız ve daha sonra çamaşırları yerleştiriniz.

Çamaşırların türlerine göre ayrılması

Üreticinin verdiği bakım bilgilerine dikkat ediniz!
Çamaşırları, üzerindeki bakım etiketinde verilen bilgilere göre yıkayınız.
Çamaşır türüne, rengine, kirlilik derecesine ve yıkama sıcaklığına göre yıkayınız.
Azami dolum miktarı aşılmamalıdır → Sayfa 7.
Önemli uyarılara dikkat ediniz → Sayfa 9.

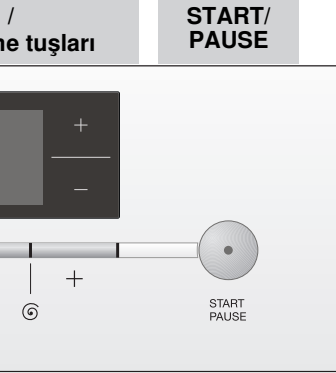
Deterjan ve Bakım malzemeleri

Uygun dozaj:
Çamaşır miktarına, kirlilik derecesine, su sertliğine (bağlı olduğunuz su şebekesi işletmesinden öğrenebilirsiniz) ve üreticinin verdiği bilgilere göre.
Sıvı deterjanı ilgili deterjan bölmesine doldurunuz ve tamburun içine yerleştiriniz.

Yoğun yumuşatıcı ve çamaşır sodasını su ile seyreltiniz.
Bu tıkanmayı engeller.

Çamaşır doldurma kapağının açılması/Programın ayarlanması

**Çocuk emniyeti aktifse → Devre dışı bırakma, Sayfa 5. Gösterge alanındaki uyarılara dikkat ediniz!



Çamaşırların yerleştirilmesi

Gösterge alanında çamaşır miktarı göstergesine dikkat ediniz → Sayfa 9

Deterjan ve bakım malzemesinin dozajlanması

Gösterge alanında deterjan için dozajlama önerisine dikkat ediniz → Sayfa 9



Çamaşır doldurma kapağını kapatınız

Kişisel ayarların seçilmesi → Sayfa 5.

Leke seçimi → Sayfa 6.

Sıcaklığın/sıkma devir sayısının ayarlanması → Sayfa 2.

Yıkama

Deterjan çekmecesini I, II, & bölmeli

Çamaşır doldurmakapağı

Kumanda paneli

Doldurma kapağının tutamağı



Tambur iç aydınlatması - çamaşır doldurma kapağının açılmasında veya kapatılmasından ve program çalıştırdıktan sonra; kendiliğinden söner.

Serviskapağı

Yıkama

START/PAUSE seçilmelidir

Kapatılması

Program seçme düğmesini **KAPALI** konumuna getiriniz.

Su musluğunu kapatınız

AquaStop ile ilgili bilgiler → Kurulum kılavuzu, sayfa 7.

Çamaşırların makineden çıkarılması

Çamaşır doldurma kapağını açınız ve çamaşırları boşaltınız.

Sıkma iptal (son sıkma yapmadan) aktifse: Program seçme düğmesini (Boşaltma) veya (Sıkma) konumuna getiriniz. Gerekirse sıkma devir sayısını seçiniz.

START/PAUSE seçiniz.

– Mevcut olması muhtemel yabancı maddeleri çamaşırlardan çıkarınız - Paslanma tehlikesi.
– Kalan suyun kuruması için çamaşır doldurma kapağını ve deterjan çekmecesini açık bırakınız.

Program şu durumda sona ermiş olur ...

... gösterge alanında **bitti, çamaşırı boşaltınız** görünür.

Programın durdurulması

Yüksek sıcaklık uygulanan programlarda:

– Çamaşırların soğutulması: (Durulama) fonksiyonunu seçiniz.

– **START/PAUSE** seçiniz.

Düşük sıcaklık uygulanan programlarda:

– (Sıkma) veya (Su boşaltma) fonksiyonunu seçiniz.

– **START/PAUSE** seçiniz.

Program değiştirme, eğer ...

... istemeden yanlış bir program seçtiyseniz:

– Programı yeniden seçiniz.

– **START/PAUSE** tuşuna basınız. Yeni program baştan başlar.

Çamaşır ilave et, eğer... → Sayfa 6

... **START/PAUSE** tuşuna basılıp ardından da gösterge alanında **ilave edilebilir** görünürse.

– Çamaşır doldurma kapağını çok uzun süre açık bırakmayınız - çamaşırlardan çıkan su dışarı akabilir.

– **ilave etme sırasında** çamaşır miktarı göstergesi aktif değil.

START/PAUSE seçiniz.

Kişisel ayarlar

Seçenek seçimi ^/v



Program akışına ait bilgiler; gerekirse program akışı veya çamaşır yükü göstergesi çubuğu

Ayarların değiştirilmesi +/-

seçilmiş olan programa göre mevcuttur; * menü tuşlarına daha uzun süre dokunulması durumunda tüm ayar seçenekleri otomatik

Seçenekler için ayrıca bkz. Programa genel bakış

varioPerfect*

speedPerfect - Standart - ecoPerfect

speedPerfect: Standart programa benzer yıkama etkisiyle daha kısa sürede yıkama için. Maksimum dolum miktarı → Programa genel bakış, Sayfa 7.

ecoPerfect: Standart programa benzer yıkama etkisiyle enerji tasarrufu için.

Program sonu* Program seçildiğinde programın sonuna kadarki zaman gösterilir. Birer saatlik adımlar şeklinde, maksimum 24 saat ayarlanabilir. +/- tuşuna istenen süre görününceye kadar basınız (s=saat). Program başladıktan sonra ayarlama olanağı yoktur.

Ön yıkama Kapalı - açık Çok kirli çamaşırlar için. Ön yıkama maksimum 30°C'de yapılır.

Kırışıklık önleme Kapalı - açık Çamaşırların gevşetilmesini takiben özel sıkma işlemi. Düşük sıkma devir sayısında hassas son sıkma - Çamaşırlarda kalan nem miktarı yavaşça artar.

Sinyal* Uyarı sinyallerinin ses şiddetini seçiniz. Kapalı - Sessiz - Orta - Sesli - Çok sesli

Tuş sinyali* Tuş sinyalinin ses şiddetini seçiniz. Kapalı - Sessiz - Orta - Sesli - Çok sesli

Dil* Gösterge metinlerinin lisanını seçiniz.

Hassas durulama Kapalı - Açık Su seviyesi daha yüksek. Çamaşırlar daha hassas ve korunarak yıkanır.

Sıkma iptal Kapalı - açık Son durulamadan sonra, çamaşırlar su içinde kalır.

Ek durulama* maksimum +3 kez durulama Ek durulama. Daha uzun program süresi. Uygulama önerisi: Özellikle hassas ciltler ve/veya çok yumuşak suyu olan bölgeler için.

Leke seçimi* Zor lekelerin otomatik işlenmesi → Sayfa 6.

Gösterge sembolleri

Çocuk emniyeti/Cihaz kilidi Ayarlanmış fonksiyonların istenmeden değiştirilmesine karşı, çamaşır makinesini kilitleyiniz. **Devreye alma/Devreden çıkarma:** 5 saniye boyunca tuşuna basınız. Uyarı: Çocuk emniyeti bir sonraki program başlangıcına kadar aktif kalabilir, hatta makine kapandıktan sonra da! Makine açıldıktan sonra çocuk emniyetini tekrar devre dışı bırakınız.

Köpük tespiti Çamaşır makinesinde çok fazla köpük var. Köpük kontrol sistemi aktif - köpük azaltan özel program akışı.

Kişisel ayarlar

İstenilen program

MEMORY adı altında kaydedilen program ve tüm ayarlar sürekli kayıtlı kalır:

- Program seçme düğmesini **MEMORY** konumuna getiriniz.
- +/- tuşlarıyla istediğiniz programı seçiniz.
- ^/v tuşları ile istediğiniz seçeneği seçiniz, gerekirse +/- tuşları ile ayarı değiştiriniz.
- ! (Sıcaklık) ve @ (Sıkma) tuşları ile istediğiniz ayarları seçiniz.
- **START/PAUSE** tuşunu seçiniz.

Leke seçimi



Her leke türü için en doğru temizleme yöntemi

Lekelerin kurumasını beklemeyiniz. Katı artıkları, lekeyi temizlemeden önce gideriniz. Yıkayacağınız çamaşırları her zaman yaptığınız gibi toplayınız ve çamaşır makinesine doldurunuz. Tek bir leke türü seçiniz (kombinasyon mümkün değildir).

Toplam 16 leke türü arasından seçim yapabilirsiniz. Çamaşır makinesi yıkama sıcaklığını, tamburun hareketlerini ve çamaşırları yumuşatma sürelerini özellikle seçmiş olduğunuz leke türüne göre ayarlar. Sıcak veya soğuk su, çamaşırların hafifçe veya yoğun hareket ettirilmesi (tamburun yeni yapısı sayesinde mümkün) ve çamaşırların uzun veya kısa bir sürede yumuşatılması sayesinde, yıkama programının her leke türüne göre farklı çalışmasını sağlar.

Lekeler, programa göre menü tuşları/değiştirme tuşları ile seçilebilir.

Sonuç: Ek olarak özel bir deterjan kullanılmasına gerek kalmadan lekeler en iyi temizleme işlemi uygulanır.

Lekeler

Mama lekesi	Kozmetik lekesi	Çay lekesi
Kan lekesi	Şarap lekesi	Domates lekesi
Yumurta lekesi	Çikolata lekesi	Çilek lekesi
Çamur lekesi	Ter lekesi	Portakal lekesi
Çimen lekesi	Çorap kiri	
Kahve lekesi	Yağ lekesi	

Leke temizleme işleminin detayları - 2 örnek

Yumurta lekesi	Ilık su içinde yumuşatma ve ardından, daha yüksek su seviyesi ile çalışan yıkama işleminin ve lekeye sebep olan partiküllerin temizlenmesi amacıyla ek yıkama ve durulama periyotlarının uygulanması için seçilmiş yıkama programı çalışmaya başlar
Kan lekesi	Kan lekesi önce soğuk suda "çözülür" ve ardından, seçilmiş olan program çalışmaya başlar.

Diğer lekeler için yoğun çalışmalarımız sayesinde benzer çözümler geliştirdik.

İlave et

Programı başlattıktan sonra çamaşır ilave etmek istiyorsanız **START/PAUSE** tuşuna basınız. Makine, ilave etme işleminin mümkün olup olmadığını kontrol eder. Gösterge alanındaki uyarılara dikkat ediniz.



Yüksek su seviyesinde ve/veya sıcaklıkta veya tambur döndüğü sürece çamaşır doldurma kapağı güvenlik sebeplerinden dolayı kilitle kalır. Programı devam ettirmek için **START/PAUSE** tuşuna basınız

Programa genel bakış → Sayfa 8'deki tüketim değerleri ve sayfa 9'daki uyarılara dikkat ediniz!

Seçenekler; Uyarılar



Çamaşır türü

Maksimum

°C

Programlar

BEYAZI RENKLİLER	- - ... 90 °C	8kg/5kg*	Dayanıklı sağlam kumaşlar, pamuk veya ketenden oluşan kaynatılabilen kumaşlar	speedPerfect* ecoPerfect. Ön yıkama, Kırışıklık önleme, Hassas durulama, Ek durulama, Lekeler, Sıkma iptal
SENTETİKLER	- - ... 60 °C		Bakımı kolay pamuktan, ketenden, sentetik veya karışık malzemeden oluşan kumaşlar	speedPerfect, ecoPerfect, Ön yıkama, Kırışıklık önleme Hassas durulama, Ek durulama, Lekeler, Sıkma iptal
MIX	- - ... 40 °C	3,5 kg	Pamuklu tekstil ve bakımı kolay kumaşlar	speedPerfect, ecoPerfect, Ön yıkama, Kırışıklık önlemeHassas durulama, Ek durulama, Lekeler, Sıkma iptal; farklı çamaşır türleri birlikte yıkanabilir
SENTETİKLER ÖZEL	- - ... 40 °C		Pamuklu koyu renkli tekstil ve koyu renkli bakımı kolay (sentetik) tekstiller	speedPerfect, ecoPerfect, Ön yıkama, Kırışıklık önleme, Hassas durulama, Ek durulama, Lekeler, Sıkma iptal; devir sayısı düşük durulama ve son sıkma
GÖMLEK/BLUZ	- - ... 60 °C		ütülenmesi gerekmeyen pamuktan, ketenden, sentetik veya karışık malzemeden oluşan gömlekler.	speedPerfect, ecoPerfect, Ön yıkama, Kırışıklık önleme, Hassas durulama, Ek durulama, Lekeler, Sıkma iptal; sadece ön sıkma, çamaşır-dan su damlayacak, ısıak asılacak derecede
HASSAS/İPEK	- - ... 40 °C	2 kg	Yıkanabilir hassas kumaşlar için kullanılır; örneğin ipek, saten, sentetik veya karışık malzemeli kumaşlar (örn. Perde)	speedPerfect, ecoPerfect, Ön yıkama, Kırışıklık önleme, Hassas durulama, Ek durulama, Lekeler, Sıkma iptal; sadece durulama işlemleri arasında ön sıkma
YÜNLÜLER	- - ... 40 °C		Elde veya makinede yıkanabilen, yün veya yün içeren malzemeden kumaşlar	Sıkma iptal; Özellikle çekme ihtimalinden sakındığınız kıyafetler için uzun süreli aralıklarla çalışan (deterjanlı su içindeki kumaşa zarar vermeden) yıkama programı
SÜPER KISA 15	- - ... 40 °C		Bakımı kolay pamuktan, ketenden, sentetik veya karışık malzemeden oluşan kumaşlar	Sıkma iptal : Kısa program yaklaşık 15 dakika, az kirliliğe çamaşır için uygun
İÇ GİYİM	- - ... 40 °C		İç giyim	speedPerfect, ecoPerfect, Hassas durulama, Ek durulama, Lekeler, Sıkma iptal
OUTDOOR/ PLUS	- - ... 40 °C	1 kg	Mevsim koşulları, spor ve açık hava için empenyelenmiş, aynı zamanda iklim koruma diyatramlı, empenyelenbilir tekstilleri yıkama	speedPerfect, ecoPerfect, Hassas durulama, Ek durulama, Lekeler, ; empenyelenmeye ilişkin diğer bilgiler → Sayfa 9, devir sayısı düşük, aralıklı son sıkma
Ek programlar			☞ (Durulama), ☞ (Sıkma), ☞ (Su boşaltma), ☞ (Hassas sıkma)	

* speedPerfect ☞ seçeneğinde azaltılmış yüklenme

i Kısa program olarak MIX 40 °C, maksimum sıkma devir sayısı ile optimal derecede uygundur.

Ön yıkamasız programlar - Deterjanı bölme II'ye koyunuz, Ön yıkamalı programlar - Deterjanı bölme I ve II'ye paylaştırınız.

0110 / 9000534740



Gaggenau Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Str. 34
81739 München / Deutschland



Güvenlik bilgileri

- Kullanma kılavuzunu, kurulum kılavuzunu ve çamaşır makinesi ile verilmiş tüm bilgileri okuyunuz ve uygulayınız.
- Dokümanları sonraki kullanımlar için de muhafaza ediniz.

Elektrik çarpma tehlikesi

- Elektrik fişini kablodan değil, sadece fişten çekiniz!
- Elektrik fişini sadece kuru ellerle takınız/çekiniz.

Ölüm tehlikesi

- Kullanılmış cihazlar:
- Elektrik fişini prizden çıkarınız.
 - Elektrik hattını kesip fişi çıkartınız.
 - Çamaşır doldurma kapağının kilidini saklayınız. Böylelikle çocuklar kendilerini cihaza kilitleyip ölüm tehlikesine maruz kalmazlar.

Boğulma tehlikesi

- Ambalajları, folyoları ve ambalaj parçalarını çocuklardan uzak tutunuz.

Zehirlenme tehlikesi

- Deterjan ve bakım malzemelerini çocukların erişemeyeceği yerlerde muhafaza ediniz.

Patlama tehlikesi

- Çözücü maddeler içeren temizleme maddeleri (örn. leke çıkarıcılar / temizlik benzini) ile işlenmiş çamaşırlar, cihaza doldurulduktan sonra patlamaya sebep olabilir. Çamaşırları önce iyice elde durulayınız.

Yaralanma tehlikesi

- Çamaşır doldurma kapağı çok sıcak olabilir.
- Sıcak deterjanlı su boşaltılırken dikkatli olunuz.
- Çamaşır makinesinin üzerine çıkmayınız.
- Açık olan çamaşır doldurma kapağının üzerine dayanmayınız.
- Eğer tambur hala dönüyorsa elinizi içine sokmayınız.
- Çalışma sırasında deterjan çekmecesini açarken dikkat ediniz!

Tüketim değerleri

Program	Seçenek	Dolum miktarı	Akım***	Su***	Program süresi***
BEYAZ/RENKLİLER 30 °C**		8 kg	0,33 kWh	57 l	2:06 s
BEYAZ/RENKLİLER 40 °C**		8 kg	0,95 kWh	57 l	2:16 s
BEYAZ/RENKLİLER 60 °C**		8 kg	1,45 kWh	57 l	2:26 s
BEYAZ/RENKLİLER 60 °C	ecoPerfect	8 kg	1,06 kWh	56 l	3:25 s
BEYAZ/RENKLİLER 90 °C		8 kg	2,32 kWh	68 l	2:16 s
SENTETİKLER 40 °C**		3,5 kg	0,54 kWh	41 l	1:35 s
MIX 40 °C**		3,5 kg	0,46 kWh	37 l	0:53 s
HASSAS/İPEK -- (soğuk)		2 kg	0,04 kWh	35 l	0:41 s
HASSAS/İPEK 30 °C		2 kg	0,14 kWh	35 l	0:41 s
YÜNLÜLER -- (soğuk)		2 kg	0,06 kWh	40 l	0:40 s
YÜNLÜLER 30 °C		2 kg	0,16 kWh	40 l	0:40 s

* Enerji etiketleme ve kontrol için program ayarı 92/75/EWG direktifine uygun.

** Kontrol için program ayarı geçerli EN60456'ya uygun.

Karşılaştırmalı kontroller için uyarı: Kontrol programlarını test etmek için belirtilen dolum miktarını maksimum sıkma devir sayısı ile yıkayınız.

Renkleri için **kısa program** olarak maksimum sıkma devir sayılı **MIX 40 °C** programını seçiniz.

*** Su basıncına, sertliğine, giriş sıcaklığına, oda sıcaklığına, çamaşır türüne, miktarına, kirlilik derecesine, kullanılan deterjana, şebeke gerilimindeki oynamalara ve seçilmiş ek fonksiyonlara bağlı olarak, gerçek değerler burada bildirilen değerlerden farklı olabilir.



Önemli uyarılar



İlk kez çamaşır yıkamadan önce

Çamaşır doldurmayınız! Su musluğunu açınız. Bölme **II** 'ye:

- yakl. **1 litre** su
 - deterjan (üreticinin az kirli çamaşırlar için öngördüğü ve ilgili su sertlik derecesine göre dozaj) koyunuz
- Program seçme düğmesini **SENTETİKLER 60 °C** konumuna ayarlayınız ve **START/PAUSE** et seçiniz. Program sonunda program seçme düğmesini **KAPALI** konuma alınız.



Çamaşırlarınıza ve makinenize özen gösteriniz

- Cepleri boşaltınız.
- Metal parçalara dikkat ediniz (ataç vs.).
- Hassas çamaşırları çamaşır filesi/torbasi içinde yıkayınız (çoraplar, perde, balenli sütyenler).
- Fermuarları kapatınız, yorgan yastık kılıflarının düğmelerini ilikleyiniz.
- Ceplerde ve kıvrık kısımlarda kalan kumları fırçalayıp temizleyiniz.
- Perde kancalarını çıkarınız veya çamaşır filesi/torbasi içine koyup yıkayınız.



Çamaşırların yerleştirilmesi

Büyük ve küçük çamaşırları doldurunuz!

Çamaşırları, çamaşır doldurma kapağı ile lastikli kısım arasına sıkıştırmayınız.



Farklı kirlilikteki çamaşırlar

	Yeni çamaşırları ayrı yıkayınız.
Az	Ön yıkama yapmayınız. Gerekirse speedPerfect ek fonksiyonunu seçiniz.
	Lekeleri gerekirse ön işleme tabi tutunuz.
Çok	Daha az çamaşır doldurunuz. Ön yıkamalı bir program seçiniz.



Yumuşatma

Aynı renkteki çamaşırları doldurunuz.

Yumuşatıcıyı/deterjanı üretici verilerine göre bölme **II** içine doldurunuz.

Program seçme düğmesini **BEYAZ/RENKLİLER 30 °C** üzerine getiriniz ve **START/PAUSE** tuşuna basınız.

Yakl. 10 dakika sonra programı durdurmak için **START/PAUSE** tuşuna basınız. İstedığınız yumuşatma süresinden sonra programa devam edilecekse, yeniden **START/PAUSE** fonksiyonunu seçiniz veya programı değiştiriniz.



Kolalama

Çamaşırlara yumuşatıcı uygulanmamış olmalıdır.

Bütün yıkama programlarında sıvı kola ile kolalama mümkündür. Kolayı üretici bilgilerine göre yumuşatıcı bölmesine (gerekirse önce temizleyiniz) doldurunuz.



Boyamak / Boyasını çıkarmak

Boyama işlemi sadece küçük miktarda yapılmalıdır. Tuz paslanmaz çeliğe tesir edebilir! Boya maddesi üreticisinin bilgilerini dikkate alınız! Çamaşırların boyasını çamaşır makinesinde **çıkarmayınız!**



Çamaşır miktarı göstergesi

Çamaşır miktarı sensörü çamaşır makinesindeki yükü algılar. Çamaşırlar tartılmaz!



Önerilen dozaj

Seçilen programa ve saptanan çamaşır miktarına bağlı olan dozaj göstergesi % olarak gösterilir. % bilgisi deterjan üreticisinin tavsiyesine bağlı olarak verilir.



Miktar otomatığı

Miktar otomatığı çamaşır miktarı göstergesinden bağımsız olarak diğer sensörleri kullanarak tüm programlarda su ve enerji tüketimini kumaş türüne ve çamaşır miktarına göre ayarlar.



OUTDOOR PLUS

Çamaşırlara yumuşatıcı uygulanmamış olmalıdır.

Deterjan çekmecesinde kalan yumuşatıcı artıklarını iyice temizleyiniz.

Çamaşır makinesinde yıkama için uygun özel deterjan ve emprenye maddesi özellikle spor mağazalarından temin edilebilir. Dozajı üretici bilgilerine göre ayarlayınız:

1. Açık havada kullanılan kumaşlar için özel deterjanı bölme **II** içine ve
2. emprenye maddesini (maks. 170 ml) bölme içine doldurunuz.

Program seçme düğmesini **OUTDOOR/PLUS** üzerine getiriniz. Sıcaklığı seçiniz.

START/PAUSE tuşuna basınız. şırlarda yapılacak son işlem, üretici verilerine göre yapılmalıdır.

Sıvı deterjan için ek parça

- Dozaj için sıvı deterjanın ek parçasını yerleştiriniz:
- Deterjan çekmecesinin tamamen dışarı çıkartılması → Sayfa 10.
 - Ek parçayı öne doğru itiniz.
- Ek parçayı şuralarda kullanmayınız (yukarı doğru çekiniz):
- jel kıvamlı deterjanlarda ve çamaşır tozunda,
 - **Ön yıkama** ve **Program sonu** seçeneğine sahip programlarda.



Bakım



- **Elektrik çarpma tehlikesi!** Elektrik fişini prizden çıkarınız!
- **Patlama tehlikesi!** Çözücü madde yok!

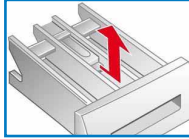
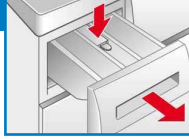
Makine gövdesi, kumanda alanı

- Yumuşak, nemli bez ile siliniz.
- Aşındırıcı bezler, süngerler ve temizlik maddeleri (paslanmaz çelik temizleyicileri) kullanmayınız.
- Deterjan ve temizleme maddesi artıklarını hemen temizleyiniz.
- Su püskürterek yıkamak yasaktır.

Deterjan çekmecesini temizleyiniz ...

... eğer deterjan veya yumuşatıcı artıkları varsa.

1. Dışarı çekiniz, ek parçayı aşağı bastırınız, çekmeceyi tamamen dışarı çekiniz.
 2. Ek parçanın dışarı çıkartılması: Parmağınızla parçayı alttan yukarıya doğru bastırınız.
 3. Deterjan alınan kabi ve parçayı su ve fırça ile temizleyiniz ve kurulayınız.
 4. Parçayı takınız ve yerine oturtunuz (silindiri kılavuz pimin üzerine geçiriniz).
 5. Deterjan çekmecesini içeri itiniz.
- Kalan suyun kuruması için deterjan çekmecesini açık bırakınız.



Yıkama tamburu

Pas lekeleri - Kloruz temizleme maddesi kullanınız, çelik tel kullanmayınız.

Kireç giderme

Makinede çamaşır yok!

Doğru yıkama maddesi dozajlaması durumunda gerekli olmamasına rağmen, yine de kireç sökme maddesi üreticisine ilişkin veriler doğrultusunda hareket ediniz. Uygun kireç sökücülerini internet sayfamızdan veya müşteri hizmetlerinden (→ sayfa 13) temin edebilirsiniz.

Gösterge alanındaki bilgiler

Kapak açık mı?	Çamaşır doldurma kapağını doğru şekilde kapatınız; muhtemelen çamaşır sıkışmış.
Su musluğu kapalı mı?	Musluğu tamamen açınız, besleme hortumu bükülmüş/sıkışmış; Süzgecin temizlenmesi → Sayfa 11, Su basıncı çok düşük.
Pompa tıkalı mı?	Pis su pompası tıkanmış; Pis su pompasının temizlenmesi → Sayfa 11. Atık su hortumu/atık su borusu tıkanmış; Sifondaki atık su hortumunun temizlenmesi → Sayfa 11.
Bekletme sırasında ilave edilemez; Su seviyesi çok yüksek veya sıcaklık ayarı çok yüksek	Çamaşır ilave edilmesi mümkün değil. Programın devam ettirilmesi için START/PAUSE tuşuna basınız.
F: 23	Esas tekne içinde su var, cihaz sızdırıyor. Müşteri hizmetlerini arayınız!
F: 34	Çamaşır doldurma kapağı kilitlenmiyor. Çamaşır doldurma kapağını açınız ve "tık" sesi duyulacak şekilde kapatınız; Cihazı kapatıp tekrar açınız; Programı ayarlayınız ve kişisel ayarlamaları yapınız; Programı başlatınız.
Diğer göstergeler	Cihazı kapatınız, 5 saniye bekleyiniz ve tekrar açınız. Gösterge tekrar görünürse müşteri hizmetlerini arayınız → Sayfa 13.

Tıkanmaya ilişkin uyarılar



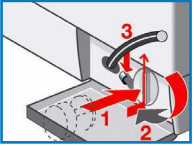
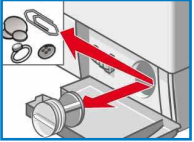
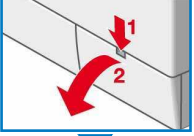
- **Haşlanma tehlikesi!** Deterjanlı suyun soğumasını bekleyiniz! Su musluğunu kapatınız!



Pis su pompası

Program seçme düğmesini **KAPALI** konumuna getiriniz, elektrik fişini prizden çıkarınız.

1. Servis kapağını açınız ve çıkarınız.
2. Su tahliye hortumunu tutucudan çıkarınız. Kapatma tapasını çekip açınız, pis suyu akıtıp boşaltınız. Kapatma tapasını bastırıp kapatınız.
3. Pompa kapağını dikkatlice sökünüz (kalan su)
4. İç bölmede, pompa kapağının yivlerini ve pompa yatağını temizleyiniz (pis su pompasının çarkı rahatlıkla dönebilmelidir).
5. Pompa kapağını tekrar yerine yerleştirip sıkarak kapatınız. Kol dikey durumda. Su tahliye hortumunu tutucuya yerleştiriniz.
6. Servis kapağını takınız ve kapatınız.



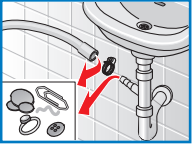
Bir sonraki yıkamada, yıkama suyunun kullanılmadan su çıkışına akmasını engellemek için: 1 litre suyu bölme II içine dökünüz ve (Boşaltma) işlemini başlatınız.



Sifon borusundaki atık su çıkış hortumu

Program seçme düğmesini **KAPALI** konumuna getiriniz, elektrik fişini prizden çıkarınız.

1. Hortum kelepçesini çözünüz, atık su çıkış hortumunu dikkatlice çekip çıkarınız (kalan su).
2. Atık su çıkış hortumunu ve sifon borusu bağlantı parçasını temizleyiniz.
3. Atık su çıkış hortumunu tekrar takınız ve bağlantı yerini hortum kelepçesiyle emniyete alınız.



Su girişindeki süzgeçler



Elektrik çarpma tehlikesi

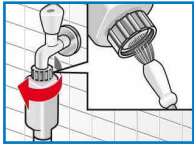
Aqua-Stop güvenlik tertibatını suya sokmayınız (elektrikli valf içermektedir).

Su giriş hortumu içindeki su basıncını giderebilirsiniz:

1. Su musluğunu kapatınız!
2. Herhangi bir program seçiniz (⊙ (Sıkma)/☞ (Boşaltma) hariç).
3. **START/PAUSE** tuşuna basınız. Programı yaklaşık 40 saniye çalıştırınız.
4. Program seçme düğmesini **KAPALI** konumuna getiriniz. Elektrik fişini prizden çıkarınız.

Süzgeci temizleyiniz:

1. Hortumu musluktan çekiniz. Süzgeci küçük bir fırçayla temizleyiniz.
2. Hortumu bağlayınız ve sızdırmazlığını kontrol ediniz.



Hangi durumda ne yapmalı ...

● Dışarı su akıyor	- Su çıkış hortumunu doğru sabitleyiniz/değiştiriniz. - Su giriş hortumunu iyi vidalayınız.
● Cihaza su dolmuyor. Deterjan alınmıyor.	- START/PAUSE seçilmedi mi? - Su musluğu açık değil mi? - Süzgeç mi tıkanmış? Süzgecin temizlenmesi → Sayfa 11. - Su giriş hortumu katlanmış veya sıkıştırılmış mı?
● Çamaşır doldurma kapağı açılmıyor.	- Güvenlik fonksiyonu aktif. Program iptali? → Sayfa 4. - Sıkma iptal (son sıkma yapılmadan) fonksiyonu seçilmiş mi? → Sayfa 3,4. - Sadece acil açma tertibatı ile açmak mı mümkün? → Sayfa 13.
● Program çalışmaya başlamıyor.	- START/PAUSE veya Program sonu seçildi mi? - Çamaşır doldurma kapağı kapalı mı? - Çocuk emniyeti aktif mi? Devreden çıkarma → Sayfa 5.
● Deterjanlı su boşaltılmıyor.	- Sıkma iptal (son sıkma yapılmadan) fonksiyonu seçilmiş mi? → Sayfa 3,4. - Pis su pompasının temizlenmesi → Sayfa 11. - Atık su borusunu ve/veya su çıkış hortumunu temizleyiniz.
● Tambur içinde su görünmüyor.	- Hata yok - Görünen kısmın altında su.
● Sıkma sonucu memnun edici değil. Çamaşır ıslak/çok nemli.	- Hata yok - Dengesiz dağılım kontrol sistemi sıkma işlemini yarıda kesti, dengesiz çamaşır dağılımı. Küçük ve büyük parçaları tamburun içinde dağıtınız. - Kırışıklık önleme fonksiyonu seçildi mi? → Sayfa 5. - Çok düşük bir devir sayısı mı seçildi? → Sayfa 5.
● Birkaç kez ön sıkma.	- Hata yok - Dengesiz dağılım kontrol sistemi dengeyi sağlıyor.
● Bakım malzemesi bölmesinde kalan su.	- Hata yok - Bakım malzemesinin etkisi bundan etkilenmez. - Gerekirse ek parçayı temizleyiniz → Sayfa 10.
● Çamaşır makinesinde koku oluşuyor.	- BEYAZ/RENKLİLER 90 °C programını çamaşır olmadan uygulayınız. Bunun için uygun çamaşır deterjanı kullanınız.
● Durum göstergesi yanyanıyor. Aşırı miktarda deterjan tespit edildi.	- Çok fazla deterjan mı kullanılmış? 1 yemek kaşığı yumuşatıcı ile ½ litre suyu karıştırınız ve bölme II içine koyunuz (<i>açık havada kullanılan kumaşlarda ve kuştüyü kumaşlarda değil!</i>). - Bir sonraki yıkamada deterjan dozunu azaltınız.
● Sıkma işleminde yoğun gürültü oluşması, titreşim ve makinenin "dolaşımı".	- Cihazın ayakları sabitlenmiş mi? Cihaz ayaklarının emniyete alınması → Kurulum kılavuzu. - Transport emniyet tertibatları sökülmüş mü? Transport emniyet tertibatlarının sökülmesi → Kurulum kılavuzu.
● Gösterge alanı/ Gösterge lambaları cihaz çalışırken işlevsiz.	- Elektrik kesintisi? - Sigortalar atmış mı? Sigortaları devreye sokunuz/değiştiriniz. - Arıza yine ortaya çıkarsa yetkili servisi çağırınız.
● Program akışı normalden daha uzun.	- Hata yok - Dengesiz dağılım kontrol sistemi denge sağlamak için çamaşırların yerini bir kaç kez değiştiriyor. - Hata yok - Köpük kontrol sistemi aktif - birden fazla durulama işlemi devreye alınmaktadır.

Hangi durumda ne yapmalı ...

● Çamaşırlar üzerinde deterjan artıkları var.	- Fosfatsız deterjanların bazıları suda erimeyen artıklar içermektedir. - Durulama seçiniz veya çamaşırları yıkadıktan sonra fırçalayınız.
● İlave etme durumunda START/PAUSE çok hızlı bir şekilde yanıp söner ve bir sinyal sesi duyulur	- Su seviyesi çok yüksek. Çamaşır ilave etmek mümkün değil. Gerekirse çamaşır doldurma kapağını hemen kapatınız. - Programı devam ettirmek için START/PAUSE tuşuna basınız.
Eğer bir arızayı kendiniz gideremezseniz (açma/kapama) veya bir onarım gerekiyorsa: - Program seçme düğmesini KAPALI konumuna getiriniz ve elektrik fişini prizden çıkarınız. - Su musluğunu kapatınız ve yetkili servisi çağırınız → Sayfa 13.	

Acil açma düzeni örneğin elektrik kesintisi durumunda



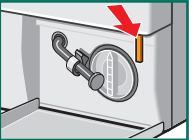
Elektrik beslemesi tekrar sağlandığında program çalışmaya devam eder. Ama çamaşırların çıkartılması gerekiyorsa çamaşır doldurma kapağı aşağıda tarif edildiği şekilde açılabilir:



Haşlanma tehlikesi!

Deterjanlı su ve çamaşırlar sıcak olabilir. Önce soğumaya bırakınız. Tambur hala dönüyorsa içine elinizi sokmayınız. Çamaşır doldurma kapağının camından su görünüyorsa kapağı açmayınız.

1. Program seçme düğmesini **KAPALI** konumuna getiriniz ve elektrik fişini prizden çıkarınız.
2. Deterjanlı suyun boşaltılması → Sayfa 11.
3. Acil açma düzenini bir alet ile aşağı çekiniz ve serbest bırakınız. Çamaşır doldurma kapağı ardından açılır.



Müşteri hizmetleri

- Arızayı kendi başınıza giderelememeniz durumunda (Hangi durumda ne yapılmalı, → Sayfa 12, 13), lütfen müşteri hizmetlerini arayınız. Gereksiz teknik eleman ziyaretini engelleyerek her zaman uygun bir çözüm bulabileceğimizi bilmenizi isteriz.
- Sözü edilen müşteri hizmetlerine ilişkin kontak verilerini burada veya müşteri hizmetleri dizininde bulabilirsiniz (modele göre).

TR 444 6688

Müşteri hizmetlerine, cihazın ürün numarasını (E-Nr.) ve üretim numarasını (FD) bildiriniz.

E-Nr. _____	FD _____
-------------	----------

Ürün numarası

Üretim numarası

Bu bilgileri bulacağınız yerler:
Çamaşır doldurma kapağının içi* / açık servis kapağı* ve cihazın arka tarafı.
*modele göre

● Üretici yeterliliğine güvenebilirsiniz. Bize ulaşın.

Bu sayede, onarım işleminin orijinal yedek parçalarını kullanan eğitimli servis teknikerleri tarafından gerçekleştirildiğinden emin olabilirsiniz.

Çamaşır makinesi WM 260160



Sayfa 8'deki güvenlik talimatlarını göz önünde bulundurunuz!



Çamaşır makinesini ilk önce bu kılavuzu ve
ayrı kurulum kılavuzunu okuduktan sonra çalıştırınız!